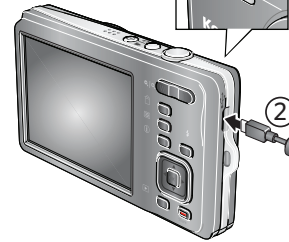
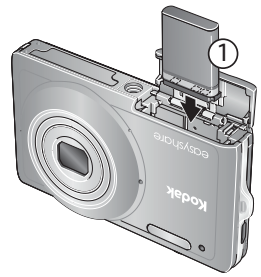


1 Load and charge the battery
De batterij plaatsen en opladen
Вставьте и зарядите аккумулятор
Wkładanie i ładowanie akumulatora
Pili takin ve şarj edin
Τοποθέτηση και φόρτιση μπαταρίας



Charging light:
 • Blinking: charging
 • Steady: finished

Opladlampje:
 • Knippert: opladen
 • Brandt continu: opgeladen

Индикаторы зарядки аккумулятора:
 • Мигает: идет зарядка
 • Горит постоянно: зарядка окончена

Kontrolka akumulatora:
 • Miga: trwa ładowanie
 • Świeci: ładowanie zakończone

Şarj işığı:
 • Yanıp sönüyor: şarj oluyor
 • Sabit yanıyor: işlem tamamlandı

Λυχνία φόρτισης:
 • Αναβοβλίνει: φόρτιση
 • Σταθερά: ολοκληρώθηκε

2 Set language, date/time
De taal, datum en tijd instellen
Установка языка и даты/времени
Ustawianie języka oraz daty i godziny
Dil, tarih/saat ayarlarını yapın
Ρύθμιση γλώσσας, ημερομηνίας/ώρας



▲▼ to change
 ◀▶ for previous/next field
 OK to accept

▲▼ om de instelling te wijzigen
 ◀▶ om naar het vorige/volgende veld te gaan
 om de instelling te accepteren.

▲▼ для внесения изменений
 ◀▶ для перехода к предыдущему/следующему полю
 OK для подтверждения изменений

▲▼ — zmiana ustawienia
 ◀▶ — przejście do poprzedniego lub następnego pola
 OK — zatwierdzenie ustawienia

▲▼ değiştirme için
 ◀▶ önceki/sonraki alan için
 OK kabul etmek için

▲▼ για αλλαγή
 ◀▶ για προηγούμενο/επόμενο πεδίο
 OK για αποδοχή

3 Take a picture
Een foto maken
Фотосъемка



Press the Shutter button halfway to focus and set exposure, then press completely down.

Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen en de belichting in te stellen. Druk de sluiterknop vervolgens volledig in.

Fotografowanie
Fotoğraf çekin
Λήψη φωτογραφίας

Слегка нажмите кнопку затвора для выполнения автофокусировки и установите параметров экспозиции, затем нажмите ее до упора.

Naciśnij przycisk migawki do połowy, aby ustawić ostrość i ekspozycję, a następnie naciśnij go do końca.

Odaklamak ve pozlamayı ayarlamak için Obtüratör butonuna yarıya kadar, ardından sonuna kadar basın.

Πατήστε το κουμπί λήψης στο ήμισυ της διαδρομής του για εστίαση και ρύθμιση της έκθεσης και, στη συνέχεια, πατήστε το μέχρι τέρας.

Take a video
Een video maken
Видеосъемка



Press the Mode button, then ▲▼ to highlight Video, then press OK. Press the Shutter button then release. Press again to stop recording.

Druk op de knop Modus en vervolgens op ▲▼ om Video te markeren. Druk vervolgens op OK. Druk op de sluiterknop en laat deze weer los. Druk nogmaals om de opname te stoppen.

Filmowanie
Video çekin
Λήψη βίντεο

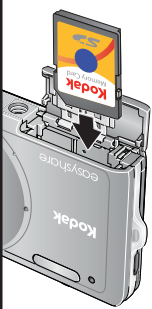
Нажмите кнопку режимов, затем ▲▼ для выделения режима видео и затем OK. Нажмите и отпустите кнопку затвора. Нажмите кнопку еще раз для остановки записи.

Naciśnij przycisk wyboru trybu, a następnie za pomocą przycisków ▲▼ podświetl opcję Film i naciśnij przycisk OK. Naciśnij i zwolnij przycisk migawki. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.

Mod butonuna basın, ▲▼ butonuna basarak Video seçeneğini vurgulayın ve ardından OK (Tamam) butonuna basın. Obtüratör butonuna basın, sonra bırakın. Kaydı durdurmak için tekrar basın.

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας, πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή βίντεο και, στη συνέχεια, πατήστε OK. Πατήστε το κουμπί λήψης και, στη συνέχεια, αφήστε το. Πατήστε ξανά για διακοπή της εγγραφής.

Take and store more pictures
Meer foto's maken en opslaan
Снимайте и храните больше снимков
Wykonuj i przechowuj więcej zdjęć
Daha fazla fotoğraf çekin ve saklayın
Λήψη και αποθήκευση περισσότερων φωτογραφιών



Purchase SD/SDHC Cards at www.kodak.com/go/accessories.

Schaf SD/SDHC-kaarten aan via www.kodak.com/go/accessories.

Приобретите карты памяти SD/SDHC на сайте www.kodak.com/go/accessories.

Karty SD/SDHC dostępne są na stronie www.kodak.com/go/accessories.

SD/SDHC Kartları www.kodak.com/go/accessories adresinden satın alabilirsiniz.

Προμηθευτείτε κάρτες SD/SDHC από τη διεύθυνση www.kodak.com/go/accessories.

4 Review pictures/videos
Foto's of video's bekijken
Просмотр снимков/ видеоклипов
Przeglądanie zdjęć i filmów
Fotoğrafları/videoları inceleyin
Ανασκόπηση φωτογραφιών/βίντεο



5 Share
Delen
Share
Udostępnianie
Share (Paylaş)
Διαμοιρασμός



1. Press Share, then ◀▶ to find a picture.
 2. Press ▲▼ for each destination, then OK.
 3. Choose Done, then OK.
 4. Connect to your computer.

1. Druk op Share (Delen) en vervolgens op ◀▶ om een foto te zoeken.
 2. Druk voor elke bestemming op ▲▼ en druk vervolgens op OK.
 3. Kies Gereed en vervolgens OK.
 4. Sluit de camera aan op uw computer.

1. Нажмите кнопку Share, затем ◀▶ чтобы найти снимок.
 2. Нажмите ▲▼ для каждого адреса, затем OK.
 3. Выберите "Готово", затем нажмите кнопку OK.
 4. Подсоедините камеру к компьютеру.

1. Naciśnij przycisk Share (Udostępnianie), a następnie ◀▶, aby wyszukać zdjęcie.
 2. Za pomocą przycisków ▲▼ wskaż po kolei wszystkie miejsca docelowe, zatwierdzając je przyciskiem OK.
 3. Wybierz opcję Gotowe i naciśnij OK.
 4. Podłącz urządzenie do komputera.

1. Share (Paylaş) butonuna basın ve ardından bir fotoğraf bulmak için ◀▶ butonuna basın.
 2. Her bir hedef için ▲▼ butonuna basın ve ardından OK (Tamam) butonuna basın.
 3. Done (Bitti) öğesini seçin ve ardından OK (Tamam) butonuna basın.
 4. Bilgisayarınıza bağlanma.

1. Πατήστε Share (Διαμοιρασμός) και, στη συνέχεια, ◀▶ για να βρείτε μια φωτογραφία.
 2. Πατήστε ▲▼ για κάθε προορισμό και, στη συνέχεια, πατήστε OK.
 3. Επιλέξτε Τέλος και, στη συνέχεια, πατήστε OK.
 4. Συνδέστε στον υπολογιστή σας.

6 Install software,* transfer pictures/videos
Software installeren*, foto's of video's overbrengen
Установка программного обеспечения,* Перенос снимков/видеоклипов



* IMPORTANT: To use the sharing and social networking features, you must install the KODAK Share Button App.

* BELANGRIJK: als u de functies voor delen en sociale netwerken wilt gebruiken, dient u de KODAK Share-knoptoepassing te installeren.

* ВНИМАНИЕ: Чтобы воспользоваться функциями фотокамеры для обмена снимками и работы с сайтами социальных сетей, необходимо установить программу KODAK Share Button App.

* WAŻNE: Aby korzystać z funkcji udostępniania i serwisów społecznościowych, należy zainstalować Aplikację do obsługi przycisku Share firmy KODAK.

* ÖNEMLİ: Paylaşım ve sosyal ağ özelliklerini kullanabilmek için KODAK Share (Paylaş) Butonu Uygulamasını yüklemeniz gerekir.

* ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες διαμοιρασμού και κοινωνικής δικτύωσης, πρέπει να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "Κουμπί Share" της KODAK.

1. Turn off the camera.
 2. Connect the camera to a computer connected to the Internet.
 3. Turn on the camera. Install the KODAK Software.
 4. After the software is installed, follow the prompts to transfer pictures and videos to your computer.

1. Schakel de camera uit.
 2. Sluit de camera aan op een computer die is verbonden met internet.
 3. Schakel de camera in. Installeer de KODAK-software.
 4. Volg nadat de software is geïnstalleerd de aanwijzingen op het scherm om foto's en video's over te brengen naar uw computer.

1. Выключите фотокамеру.
 2. Подключите фотокамеру к компьютеру, соединенному с Интернетом.
 3. Включите фотокамеру. Установите программное обеспечение KODAK.
 4. После установки программы следуйте подсказкам по переносу снимков и видеоклипов на компьютер

1. Εξέστε τη φωτογραφική μηχανή εκτός λειτουργίας.
 2. Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή με έναν υπολογιστή με σύνδεση στο Internet.
 3. Εξέστε τη φωτογραφική μηχανή σε λειτουργία. Εγκαταστήστε το λογισμικό KODAK.
 4. Αφού εγκαταστήσετε το λογισμικό, ακολουθήστε τις οδηγίες για να μεταφέρετε τις φωτογραφίες και τα βίντεο στον υπολογιστή σας.

Instalacja oprogramowania* i przesyłanie zdjęć i filmów
Yazılımı yükleyin,* fotoğrafları/videoları aktarın
Εγκατάσταση λογισμικού,* μεταφορά φωτογραφιών/βίντεο